

**Zmluva o vytvorení diela a licenčná zm. č.  
AF3-181/2021**

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a podľa ust. § 64 a nasl. a § 91 zákona NR SR č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona

v platnom znení na vytvorenie umeleckého diela – zákazky:

**Vizuálna identita výstavy „Ľudia a mesto“**

(ďalej len „zmluva“).

**Čl. I**

Zmluvné strany

**OBJEDNÁVATEĽ:**

Štatutárny zástupca:

- zmluvných:
- odborných:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie

Číslo účtu /IBAN:

Telefón:

e-mail:

**Múzeum mesta Bratislavy**

Sídlo: Radničná 1, 815 18 Bratislava

Mgr. Zuzana Palicová, poverená vedením MMB

Osoby oprávnené konať vo veciach

Mgr. Zuzana Palicová, poverená vedením MMB

Mgr. art. Magdaléna Kuchtová, ArtD.

00179 744

2020801761

(ďalej len „objednávateľ“)

a

**ZHOTOVITEĽ:**

Sídlo:

v zastúpení:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu /IBAN:

Telefón:

e-mail:

**Andrej & Andrej s.r.o.**

Továrenská 1125/21, 900 31 Stupava

Andrej Barčák, konateľ

47939206

2024156596

SK2024156596

(ďalej len „zhotoviteľ“)

Pre účely tejto zmluvy sa objednávateľ a zhotoviteľ označujú aj ako „zmluvné strany“.

## Preambula

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

2. Zhotoviteľ a súčasne autor prehlasuje, že vzal na vedomie ciele a potreby objednávateľa, bol oboznámený s jeho požiadavkami a výslovne prehlasuje, že predmet podľa čl. III. tejto zmluvy bude realizovať s odbornou starostlivosťou podľa dohodnutého rozsahu.

## Čl. II Predmet zmluvy

2.1 Predmetom plnenia tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa, že podľa podmienok stanovených touto zmluvou pre objednávateľa zhotoví dielo, ktoré je špecifikované v bode 2.2 tejto zmluvy, takto zhotovené dielo mu odovzdá a udelí objednávateľovi súhlas na jeho používanie v zmysle tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou vykoná všetky zmluvne dojednané činnosti.

2.2 Dielo pozostáva z nasledovných častí:

### **Koncept**

- koncept a vizuálny charakter, hlavný vizuál s ktorým budeme pracovať naprieč všetkými aplikáciami

Cena: 1 000 € bez DPH

### **Komunikácia**

#### online

- instagram a facebook komunikácia:

- odkomunikovanie výstavy

- predstavenie výstavy

- web MMB

- grafika do promo videa

#### tlačové materiály

sprievodca (brožúra, 100 s., ENG resumé)

pozvánka (1DL), leták (DL skladačka, SK, EN verzia)

- outdoor komunikácia

- plagáty

- citylighty

- bannery na budove Starej radnice (3 veľkosti),

Cena: 1 000 € bez DPH

### **Výstava**

- celková koncepcia výstavy a komunikácia s architektom

- orientačný systém

- úvodne opisy

- grafy, citácie, časová os

- popisky

- príprava dát a zadanie do výroby

- súčinnosť pri realizácii výstavy
  - dizajn interaktívnych multimedialných aplikácií (titulky, menu, ovládanie)
- Cena: 3 000 € bez DPH

---

<b>Spolu bez DPH</b>	<b>5 000 €</b>
<b>Spolu s DPH</b>	<b>6 000 €</b>

2.3 Dielo sa zhotoviteľ zaväzuje pre objednávateľa vytvoriť vo svojom mene, na vlastné náklady a na vlastné nebezpečenstvo s náležitou odbornou starostlivosťou za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

### **Čl. III**

#### **Termíny plnenia**

3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje riadne a včas vytvoriť a odovzdať dielo bez väd a nedorobkov v rozsahu stanovenom v čl. II a za podmienok tejto zmluvy v lehote do 15. 9. 2021.

3.2 Zhotoviteľ splní zmluvný záväzok ukončením diela podľa čl. II za podmienok dohodnutých v tejto zmluve odovzdaním vytvoreného diela bez väd a nedorobkov a odstránením väd zistených pri preberaní.

3.3 Ak zhotoviteľ dokončí dielo v rozsahu podľa čl. II. za podmienok dohodnutých v tejto zmluve v skoršom termíne a pripraví ho na odovzdanie pred termínom stanoveným v bode 3.1, tohto článku objednávateľ sa zaväzuje riadne dokončené dielo prevziať aj v skoršom ponúknutom termíne.-

### **Čl. IV**

#### **Odmena za vytvorenie diela a poskytnutie výhradnej licencie**

4.1 Odmena za vytvorenie diela v rozsahu čl. II, za podmienok tejto zmluvy je stanovená v zmysle § 3 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodou, v súlade s vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z. z. ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších predpisov a je záväzná. Odmena je uvedená v eurách.

4.2 Odmena za vytvorenie diela:	<b>5 000 EUR + 20% DPH</b>
<b>DPH</b>	<b>1 000 €</b>
<b>Celková suma</b>	<b>6 000 €</b>

Slovom: šesťtisíc EUR.

Zhotoviteľ je platcom DPH.

4.3 Zhotoviteľ vyhlasuje, že podrobne preskúmal predmet zmluvy a ocenil všetko, čo je predmetom plnenia a náleží za to úhrada.

4.4 Ak sa zmluvné strany po uzavretí zmluvy dohodnú na obmedzení rozsahu diela, je objednávateľ povinný zaplatiť len cenu primerane zníženú (ktorá bude reprezentovať množstvo zrealizovateľných merných jednotiek); ak sa týmto spôsobom dohodnú na rozšírení diela, je

objednávateľ povinný zaplatiť cenu primerane zvýšenú. Takéto zmeny ustanovení zmluvy je možné realizovať len na základe dodatku k zmluve.

4.5 Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi výhradnú licenciu na použitie diela v rozsahu a za podmienok podľa čl. X. tejto zmluvy.

## **Čl. V Platobné podmienky**

5.1 Zmluvné strany sa dohodli na úhrade predmetu zmluvy v dvoch splátkach. Prvá časť po odovzdaní konceptu a komunikácia k výstave v sume 2000 € bez DPH. Druhú časť po odovzdaní a prevzatí časti diela výstava v súlade s čl. III: dielo podľa bodu 2.2. v sume 3000 € bez DPH.

Podkladom na úhradu vyúčtovacej faktúry je odovzдание a prevzatie diela bez väd a nedorobkov v súlade s čl. III., ktoré bude potvrdené podpisom odovzdávacieho a preberacieho protokolu oprávnenými zástupcami zmluvných strán – súčasťou protokolu bude súpis zrealizovaných položiek. Faktúry budú predložené vždy v jednom vyhotovení.

5.2 Faktúra musí mať všetky náležitosti podľa §§ 22 – 27, písm. j) a 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

5.3 Lehota splatnosti faktúry je 14 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.

5.4 V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky potrebné náležitosti objednávateľ je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie. V takom prípade nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej faktúry objednávateľovi.

5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky, ktoré vzniknú z tohto zmluvného vzťahu, nie je možné postúpiť tretej osobe a ani nie je možné zriadiť záložné právo na tieto pohľadávky, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

## **Čl. VI Podmienky vykonania diela**

7.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje počas celej lehoty realizácie diela dodržiavať všetky platné zákony a všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky oprávňujúce vykonať dielo na území SR, a ktoré súvisia najmä so zaistením bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, zákonom o ochrane pamiatkového fondu SR, VZN, platných STN a iných technických predpisov súvisiacich so zhotovovaním diela.

7.2 Zhotoviteľ je povinný realizovať tak, aby nedošlo k poškodeniu zdravia vlastných pracovníkov ani tretích osôb a poškodeniu majetku. Zhotoviteľ zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia svojich zamestnancov a tretích osôb zdržujúcich sa na stavenisku a za dodržiavanie predpisov ochrany pred požiarimi.

7.3 Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť priestor výstavy proti možnosti vzniku úrazu alebo škody počas vykonávania prác, ako aj po ukončení každej pracovnej zmeny.

7.4 Zhotoviteľ prehlasuje, že je oprávnený a spôsobilý vykonávať činnosť, ktorá je predmetom zmluvy a je pre túto činnosť v plnom rozsahu náležite kvalifikovaný.

7.5 Zhotoviteľ prehlasuje, že je oboznámený s miestnymi pomermi dôležitými pre úspešné zvládnutie všetkých dojednaných prác a so všetkými podkladmi potrebnými pre riadne zhotovenie a odovzdanie diela.

## **Čl. VII**

### **Vzájomné spolupôsobenie, záväzky a povinnosti zmluvných strán**

8.1 Zhotoviteľ je zodpovedný za to, že dielo bude vykonané podľa tejto zmluvy v zodpovedajúcej kvalite, bez väd a nedorobkov.

8.2 Zhotoviteľ nesie všetky riziká a nebezpečenstvá súvisiace s vykonaním diela, ako i nebezpečenstvo na diele do okamihu riadneho odovzdania celého diela objednávateľovi a jeho prevzatia objednávateľom.

8.3 Objednávateľ zabezpečí pre zhotoviteľa:

– odovzdanie podkladov – technického scenára výstavy, textov, obrázkov, pôdorysy výstavných priestorov a informácie o použitej infraštruktúre.

Zhotoviteľ zabezpečí pre objednávateľa:

– všetky činnosti, doklady a dokumenty uvedené v Čl. II tejto zmluvy

8.4 Zhotoviteľ nie je v omeškaní s odovzdaním diela, ak omeškanie bolo spôsobené v dôsledku vyššej moci (živelná udalosť, občianske nepokoje, vojna a pod.) O dobu trvania vyššej moci sa predlžujú termíny dohodnuté v tejto zmluve a objednávateľ sa zaväzuje dohodnúť so zhotoviteľom primeranú zmenu ustanovení tejto zmluvy.

8.5 Zhotoviteľ bude priebežne informovať objednávateľa o stave rozpracovanosti diela.

8.6 Ak objednávateľ zistí, že zhotoviteľ vykonáva dielo v rozpore so svojimi povinnosťami, je objednávateľ oprávnený dožadovať sa toho, aby zhotoviteľ odstránil vady vzniknuté chybným vykonávaním diela. Ak zhotoviteľ neurobí nápravu ani v primeranej lehote mu na to poskytnutej, je objednávateľ oprávnený dať pokyn na zastavenie prác.

8.7 Pri vykonávaní časti diela iným subdodávateľom má zhotoviteľ rovnakú zodpovednosť, ako keby dielo vykonával sám.

## **Čl. VIII**

### **Záručná doba a zodpovednosť za vady**

9.1 Záručná doba na vyhotovené dielo je – 12 mesiacov a začína plynúť dňom odovzdania diela. Zmluvné strany sa dohodli, že záručná doba na použité technológie bude podľa údajov výrobcov, minimálne však 24 mesiacov.

9.2 Zhotoviteľ je povinný reklamované vady a nedorobky odstrániť na vlastné náklady do siedmich dní od obdržania oprávnenej reklamácie objednávateľa.

9.3 V prípade, ak zhotoviteľ neodstráni reklamované vady v dohodnutej lehote, napriek tomu, že ich uznal a objednávateľ vytvoril podmienky na ich odstránenie, má objednávateľ právo zabezpečiť odstránenie väd treťou osobou na náklady zhotoviteľa.

9.4 Zhotoviteľ ako autor dáva objednávateľovi vopred súhlas na spracovanie diela iným autorom pre prípad, ak odmietne prepracovať dielo podľa pokynov objednávateľa alebo vady neodstráni bez závažného dôvodu ani v dodatočnej lehote určenej objednávateľom.

9.5 Záručná doba neplynie za podmienky, že objednávateľ nemôže dielo používať s ohľadom na jeho vady, ktorých odstránenie uplatnil u zhotoviteľa.

## **Čl. IX**

### **Zmluvná pokuta a náhrada škody**

Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute nasledovne:

10.1 V prípade omeškania zhotoviteľa s odovzdaním diela (oproti záväzku uvedenom čl. III. v bode 3.1 tejto zmluvy) objednávateľovi, je zhotoviteľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z ceny diela bez DPH za každý i začatý deň omeškania.

10.2 V prípade omeškania zhotoviteľa s odstránením väd a nedorobkov diela oproti lehote uvedenej v protokole o odovzdaní a prevzatí diela, je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100,00 € za každý deň omeškania až do dňa odstránenia týchto väd a nedorobkov.

10.3 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,1 % z riadne vyfakturovanej nezaplatennej ceny bez DPH za každý i začatý deň omeškania.

10.4 V prípade uplatňovania zmluvnej pokuty oprávnená strana vyhotoví osobitnú faktúru, v ktorej uvedie presný dôvod vystavenia faktúry s odvolaním sa na príslušné ustanovenie zmluvy.

10.5 Objednávateľ je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenú porušením povinností, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta.

10.6 Zhotoviteľ zhotoví dielo vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť a zodpovedá za všetky prípadné škody, vrátane škôd nepredvídaných, bezpečnosť diela a škody spôsobené krádežou až do doby prevzatia diela objednávateľom.

10.7 Ak budú pri zhotovovaní diela zistené skryté prekážky v zmysle ust. § 552 Obchodného zákonníka, zabezpečí zhotoviteľ v spolupráci s objednávateľom ich odstránenie tak, aby nebola narušená plynulosť vykonávania prác zhotoviteľom.

## **Čl. X**

### **Udelenie licencie**

11.1 Zhotoviteľ týmto udeľuje objednávateľovi bezodplatnú, neobmedzenú a výhradnú licenciu v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v platnom znení na použitie diela v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu a na čas trvania majetkových práv

k dielu zhotoviteľa. Zhotoviteľ ako autor poskytuje dohodnutú výhradnú licenciu na neobmedzenú dobu (bez časového obmedzenia) a bez teritoriálneho obmedzenia.

11.2 Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi súhlas na akékoľvek použitie diela obvyklým spôsobom, najmä na:

- a) spracovanie diela,
- b) spojenie diela s iným dielom,
- c) zaradenie diela do databázy podľa § 131,
- d) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
- e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela
  1. prevodom vlastníckeho práva,
  2. vypožičaním,
  3. nájmom,
- f) uvedenie diela na verejnosti
  1. verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
  2. verejným vykonaním diela,
  3. verejným prenosom diela.

11.3 Použitím diela podľa bodu 11.2 pís. a) sa rozumie prevádzka a údržba diela a zmena technického scenára výstavy počas užívania najmä: výmena a premiestňovanie exponátov, otváranie vitrín, zmena a aktualizácia textov, čistenie vitrín a osvetľovacích telies, výmena spotrebného materiálu napr. žiaroviek a pod.

11.4 Pokiaľ budú autorské práva k dielu prináležať niekomu inému ako zhotoviteľovi, potom zhotoviteľ zabezpečí všetky práva a/alebo súhlasy, ktoré sú nevyhnutné k realizácii plnení podľa bodu 11.1 a 11.2 tohto článku.

11.5 Zhotoviteľ dáva Múzeu mesta Bratislavy výhradnú licenciu na neobmedzenú dobu (bez časového obmedzenia) a bez teritoriálneho obmedzenia, súhlas na použitie diela v rozsahu poskytnutej licencie treťou osobou len s vopred udeleným písomným súhlasom autora.

11.6 Ustanovenia tohto článku platia i po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy z akéhokoľvek dôvodu.

11.7 Zánikom právnickej osoby – objednávateľa prechádzajú práva a povinnosti z licenčnej zmluvy na právneho nástupcu objednávateľa.

## **Čl. XI**

### **Zmena záväzku a odstúpenie od zmluvy**

12.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že prijme zmenu záväzku, keď po uzatvorení zmluvy objednávateľ kladie na zhotoviteľa nové požiadavky.

12.2. Zmeny podľa odseku 12.1 môžu byť vykonané iba po ich odsúhlasení a potvrdení obidvoma zmluvnými stranami vo forme dodatku k tejto zmluve.

12.3 V prípade, že sa zhotoviteľ dostane do omeškania s dokončením diela podľa tejto zmluvy alebo podľa harmonogramu výstavby, je objednávateľ oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy a to po druhej neúspešnej výzve k dokončeniu príslušnej etapy diela, s ktorej dokončením je zhotoviteľ v omeškaní a zabezpečiť dokončenie diela sám, alebo iným zhotoviteľom na náklady zhotoviteľa.

Objednávateľ má nárok na náhradu takto vzniknutej škody a je oprávnený započítať túto čiastku voči pohľadávke zhotoviteľa.

12.4 Ak zhotoviteľ neurobí nápravu v prípade, keď bol objednávateľom dožiadaný k vykonávaniu diela v súlade so svojimi povinnosťami v zmysle ustanovenia Čl. VIII ods. 8.1. tejto zmluvy, ani v primeranej lehote mu na to poskytnutej, je objednávateľ oprávnený dať pokyn za zastavenie prác a od zmluvy odstúpiť.

12.5 Podstatným porušením zmluvy na strane zhotoviteľa je vadné plnenie diela, na ktoré bol písomne upozornený, a ktoré v primeranej lehote neodstránil.

12.6 Porušenie zmluvy podstatným spôsobom oprávňuje objednávateľa na odstúpenie od tejto zmluvy.

12.7 Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade prevodu zhotoviteľových záväzkov a pohľadávok z tejto zmluvy na tretiu osobu, ako aj v prípade prevodu práv a povinností vyplývajúcich zhotoviteľovi z tejto zmluvy na tretiu osobu.

12.8 Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak bol počas platnosti tejto zmluvy vyhlásený na majetok zhotoviteľa konkurz, začaté konkurzné konanie alebo zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku alebo bola povolená reštrukturalizácia, alebo ak zhotoviteľ vstúpil do likvidácie.

12.9 Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej strane oznámené písomne a doručené do podateľne zhotoviteľa alebo doporučenou poštovou zásielkou a doručenkou do vlastných rúk.

## **Čl. XII** **Záverečné ustanovenie**

13.1 Zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len formou riadne zdôvodnených písomných dodatkov k zmluve, potvrdených oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

13.2 K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote do siedmich dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala.

13.3 Na právne vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka, podporné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy platné na území Slovenskej republiky.

13.4 Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s inými právnymi predpismi SR, nespôsobí to neplatnosť celej tejto zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto zmluvy.

13.5 Objednávateľ i zhotoviteľ sa zaväzujú, že v prípade organizačných zmien všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy postúpia na novú nástupnícku právnickú osobu.

13.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.



13.7 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dva obdrží zhotoviteľ a dva objednávateľ.

13.8 Zmluvné strany potvrdzujú svojim podpisom, že súhlasia s celým obsahom zmluvy, budú dodržiavať všetky ustanovenia počas jej platnosti, že túto zmluvu pred podpísaním riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že ju uzavierajú podľa ich pravej a slobodnej vôle, nie z donútenia alebo v tiesni za zrejme nevýhodných podmienok pre jednu alebo druhú stranu.

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....  
Mgr. Zuzana Palicová  
Poverená vedením MMB

.....  
Andrej & Andrej s.r.o,  
v zastúpení: Andrej Barčák  
konateľ